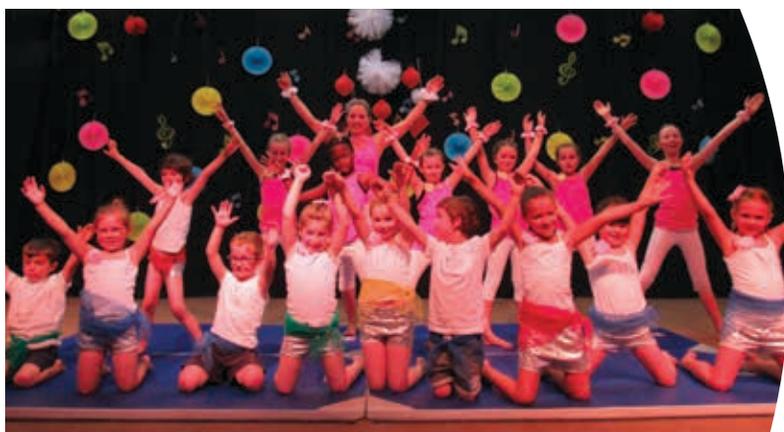


# Le Messenger

n° 36

Bulletin communal  
Juillet 2018



# HOCHSTATT

Suivez-nous sur [hochstatt.fr](http://hochstatt.fr)

## Edito

Chères Hochstattoises,  
Chers Hochstattois,



C'est dans un contexte particulièrement orageux, au sens propre comme au figuré, que je rédige le présent mot du maire. Du point de vue météorologique, notre région, du nord au sud, a subi de lourdes dégradations, inondations et coulées de boues suite aux intenses pluies orageuses. Heureusement, la commune de Hochstatt n'a pas été trop impactée.

Orageux également au niveau social, où notre pays est confronté à un mécontentement grandissant et à de nombreuses revendications (transports ferroviaire et aérien, fonction publique et retraités). S'il me paraît indéniable de réformer le fonctionnement de nos institutions et de les adapter aux temps actuels, ne faudrait-il pas engager de véritables négociations, plutôt que de passer par la force, et trop souvent dans l'incompréhension.

Les vacances d'été approchent ; cette période ne sera pas de tout repos pour tous puisqu'elle est l'occasion d'engager de nombreux chantiers : travaux aux écoles (finalisation de la rénovation des sanitaires et aménagement de toilettes accessibles aux personnes à mobilité réduite...), isolation et aménagement des combles de la mairie et des travaux de voiries dont il est fait un exposé sommaire dans cette publication. Nous aurons plaisir à vous en présenter les résultats lors du prochain Messenger.

En prévision de la prochaine rentrée et pour faire face à une situation compliquée pour l'accueil au périscolaire, la décision a été prise par la Communauté des communes Sundgau d'augmenter la capacité d'accueil par l'extension du bâti, ceci dès la mi ou fin septembre. Ces travaux permettront de répondre à d'importantes attentes.

Avant de vous souhaiter de belles et reposantes vacances, je vous appelle une nouvelle fois à nous rejoindre, à l'instar de mon collègue maire de Zillisheim, au sein d'une réserve intercommunale de sécurité civile (à créer). Il me paraît inutile de vous exposer la pertinence d'un tel dispositif eu égard aux derniers événements climatiques qui ont touchés un grand nombre de communes voisines.

Les services de la mairie, élus et agents, sont à votre disposition pour de plus amples explications. N'hésitez pas à vous signaler si vous êtes intéressé pour vous inscrire, ou simplement pour obtenir des renseignements.

Enfin, je réitère mes remerciements à tous les participants qui se sont impliqués lors de la Journée Citoyenne. Nous avons ainsi pu mener à bien tous les chantiers prévus. Au-delà du travail accompli, cette journée reste un moment privilégié pour resserrer les liens entre les habitants et entre les générations. Merci !

Bonne lecture de ce Messenger et un bel et agréable été à tous.

Michel WILLEMANN  
Maire de Hochstatt

## Sommaire

- 3 Temps forts
- 4 Nouveau succès pour la journée citoyenne
- 6 L'actu des associations
- 8 Coup de projecteur :  
La Grande Guerre en musique
- 9 L'actu jeunesse :  
Les CE2 deviennent journalistes
- 10 Portrait :  
L'équipe administrative de la mairie
- 11 Infos pratiques :  
Les rythmes scolaires  
Travaux de voirie 2018
- 12 Agenda
- 12 Etat civil

**A NOTER : pendant les vacances scolaires, du 9 juillet au 31 août, la mairie modifie ses horaires des jeudis et vendredis.**

**Les horaires d'ouverture seront les suivants :**

**Lundi : 10h-12h - Mardi : 16h-19h  
Jeudi : 13h30-17h - Vendredi : 13h30-17h.**

**Mairie de Hochstatt ■ 2 rue des Ecoles  
68720 HOCHSTATT ■ 03 89 06 24 33  
■ mairie@hochstatt.fr ■ www.hochstatt.fr**

**Lundi 10h-12h - Mardi 16h-19h  
Jeudi 14h-18h - Vendredi 14h-18h**

**Directeur de la publication :  
Michel WILLEMANN**

**Comité de Communication :**  
Jean-Pierre BADER, Marie-Thérèse BARTH,  
Martine BUIRETTE, Fanny FOLTZER, Guy  
LOCHER, Bélinda MARCHAL, Véronique  
MULLER, Françoise RITTELMAYER

**Création graphique : l'xo - kxocreation.com  
Tirage : 1050 exemplaires.**



**7 AVRIL 2018 : OPÉRATION HAUT-RHIN PROPRE /** L'Osterputz de la nature constitue désormais une tradition dont le succès ne s'est pas démenti année après année : 41 bénévoles ont parcouru 42 kilomètres, 25 sacs de 100 litres ont été ramassés et à l'arrivée, une collation attendait les bénévoles.



## Temps forts

### LA KERMESSE DES ÉCOLES



### COMMÉRATION DU 8 MAI



### LA FÊTE DES RUES

Malgré la météo capricieuse, les promeneurs et les bonnes affaires étaient au rendez-vous !





# Quoi de neuf à Hochstatt

## Nouveau succès pour la journée citoyenne



Le 26 mai 2018, notre Journée Citoyenne a été un grand succès grâce à l'implication de chacun d'entre vous.

Un grand MERCI pour votre participation, votre engagement, et votre bonne humeur qui reste le gage de réussite de la journée.

### BRAVO A VOUS !!

Guy, Kika, Douzy, Florian, Eliot, Marie-Eve, Marie, Maurice, Rose-Marie, Danièle, Marie-Reine, Théo, Chantal, Martine, Emanuela, Véronique, Huguette, Gilles, Raymond (L), René, Matthieu, Arnaud, Lydie, Christian, Claude, Franck, Jacques, Christophe, Michel (I), Roland, Michel (M), Francis, Philippe (A), Odette, Philippe (M), Séverine, Camille, Yvan, Bélin-da, Emma, Louis, Vincent, Dominique, José, Grace, Françoise, Nicole, Christiane, Colette, Bertrand, Aude, Jeanne, Eve, Michel (W), Marie-Odile, Bernard, Raymond (H), Alfred, Dragan, Jean-François, Père Albert.



# L'actu des associations



## Une saison dans les camions rouges de la Savoie, au pied du Mont Cenis. CPI HOCHSTATT-FROENINGEN-ZILLISHEIM

Cet hiver, j'ai eu le privilège d'effectuer un renfort saisonnier en tant que sapeur-pompier volontaire, au sein du SDIS de la Savoie. Le nombre de touristes augmente fortement durant cette période, il est donc inévitable de faire appel à des sapeurs-pompiers d'autres départements, pour assurer les interventions.

Je suis sapeur-pompier volontaire dans mon village depuis 4 ans, et depuis bientôt 1 an en deuxième engagement au Centre de Secours Principal de Mulhouse. Partir en saison me permet de découvrir le fonctionnement d'un autre département, d'être plongé au cœur du métier de sapeur-pompier, de pouvoir apprendre les spécialités spécifiques aux risques rencontrés uniquement sur les plans d'intervention de cette région montagneuse !

J'étais affecté sur le Bassin Opérationnel de la Haute-Maurienne, au Centre de Secours Principal de Modane, dans la petite ville touristique familiale de Val Cenis ; le risque avalancheux était très présent, mais également un risque lié au transport de matières dangereuses par voie ferroviaire par le tunnel du Fréjus. Il relie la France à l'Italie par un couloir long de 12 kilomètres où près de 5000 véhicules passent tous les jours. Le CSP de Modane possède des moyens spécifiques au tunnel du Fréjus, comme le véhicule Grande Capacité Rail, moyen de lutte contre les incendies, capable de pénétrer dans le tunnel sur la route comme sur les rails, grâce à son dispositif de roues de locomotive. Unique en France, il a une capacité de 8000 l d'eau.

Cette expérience m'a permis d'apprendre beaucoup, surtout des techniques à mettre en œuvre sur intervention. Actuellement candidat au concours de Sapeur-Pompier Professionnel, cette saison m'a aidé à me préparer pour les épreuves de ce concours. J'ai la chance de pouvoir repartir en saison cet été, au sein de la caserne de St Tropez dans le Var, pendant la saison des feux de forêts.

CONTACT // Caporal Nicolas MULLERSECK



sdis73\_vehicule\_GCR (Modane)



## Un printemps chargé AS HOCHSTATT.

Le printemps de l'AS Hochstatt a été, comme tous les ans, riche en manifestations et a bien occupé l'ensemble des bénévoles du club.

Les traditionnelles carpes-frites du vendredi Saint ont eu lieu le 30 mars, avec un succès qui ne se dément pas d'années en années. Contrairement aux années précédentes, les festivités se sont partagées entre le clubhouse de la rue du Moulin et la salle E. Schyrr.

Après le répit du dimanche pascal, nos bénévoles se sont remis à l'ouvrage dès le lundi de Pâques pour accueillir une trentaine d'équipes de U11, venues d'Allemagne, de Suisse et de France afin de disputer la Cordial Cup. Ce sont les jeunes talents de l'AS Nancy Lorraine qui ont décroché haut la main la victoire finale aux dépens des SR Colmar. Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine. Pour une fois, la météo fut clémente pour notre Marche du Muguet du 1er mai. Le succès fut au rendez-vous avec plus de 350 participants. Le mercredi 02 mai, les entraînements des jeunes footballeurs de tout le secteur furent encadrés par les joueurs de l'équipe fanion du FC Saint-Louis, qui évolue en championnat de National 2. Ce fut l'occasion pour nos jeunes pousses de côtoyer, quelques heures durant, le plus haut niveau régional.

CONTACT //  
Christophe WOERNER

## Que s'est-il passé à l'Ehpad ?

ASSOCIATION ŒUVRE SCHYRR DE HOCHSTATT

### EN MARS

- Arrivé du Vélomed financé par les actions de l'ABEOS et des subventions ; grâce à l'écran interactif, il rend les exercices de kinésithérapie plus attrayants et donc plus efficaces.
- Les anniversaires ont été fêtés exceptionnellement, avec les membres du country club de Sentheim et Soppe-le-bas, avec une séance d'initiation !



- La traditionnelle cavalcade de l'AOSE accompagnée par la musique de Hochstatt et les Waggi's de Zillisheim.
- Un franc succès pour le marché de Pâques.
- Et le jeudi Saint, la chorale de l'Ehpad a animé la messe qui commémore le dernier repas de Jésus avec ses disciples.

### EN AVRIL

- Musique ! avec le retour d'Edwige et son accordéon et Dédé, le Sundgauvien, qui a assuré pour la première fois l'animation des anniversaires avec toujours un bon mot et une attention pour chacun.
- Après-midi dansante au Doppelsbourg.

### EN MAI

- Notons que dix résidents ont été mis à l'honneur pour les anniversaires. Ce ne sont pas moins de 819 années qui ont été fêtées !! Nous avons également eu le plaisir d'accueillir l'accueil de jour de Zillisheim, qui dorénavant sera à nos côtés.
- Inauguration d'une nouvelle salle d'animation au 2<sup>e</sup> étage de l'Ehpad.

S'ajoutent à ces temps forts, les animations régulières : médiation animale, gymnastique douce, activités cérébrales, chorale, jeux de société, jeux de cartes, bricolage, aquarelle, atelier équilibre... Je tiens à remercier les bénévoles qui œuvrent chaque jour pour le bien être de nos résidents. Nous sommes une équipe et avançons ensemble pour accompagner les résidents et maintenir leur autonomie. Alors n'hésitez pas à nous rejoindre !

CONTACT // Gaëlle MAT  
Animatrice-sociale de l'Ehpad Œuvre Schyrr



## Fête des rues AOSE

Le 13 mai, comme pour chaque Fêtes des rues, l'AOSE avait sorti les nappes à carreaux et l'ambiance musicale pour sa traditionnelle guinguette. Pour contrer une météo capricieuse, le barbecue avait laissé place à un « Colombo de Poulet » pour apporter du soleil dans les assiettes hochstattoises. Un grand merci à tous les participants ainsi qu'aux bénévoles.

CONTACT // Bertrand TAULIAUT - Président AOSE

## Nouveautés de la rentrée À L'ASCL

Cours de PILATES  
Jeudi 20h10-21h10  
Ecole élémentaire



### Qu'est-ce que la méthode Pilates ?

C'est une gymnastique douce qui allie une respiration profonde avec des exercices physiques. La méthode Pilates est utilisée pour améliorer le tonus postural, la coordination mouvement-respiration et, selon les praticiens, pratiquée régulièrement et sur une assez longue période, elle agirait conséquemment sur la santé globale des individus qui trouveraient un certain équilibre physique et mental. Le cours est limité à 12-15 personnes. Mieux vaut s'inscrire au préalable auprès de l'animatrice

CONTACT // Nathalie WINDENBERGER  
06 40 57 18 26.

AÏKIDO, art martial traditionnel (dès le 5 oct.)  
Vendredi 20h-21h30 / Ecole élémentaire.

Il permet le développement harmonieux et dynamique de l'individu et sa mise en confiance dans la vie.

CONTACT // Christian HENGEL.



## La Grande Guerre en musique

La Grande Guerre en concert, est-ce possible ? Est-il, un siècle après, décent de traiter cette guerre en musique ? Nous pensons que OUI ! Notre prochain concert, qui aura lieu **LE DIMANCHE 14 OCTOBRE À 16H30** à la salle de musique de Hochstatt, est notre hommage sincère à tous ceux qui, au service de leurs patries, ont donné des années de leur vie, ont donné leur vie dans ce conflit, dans cette apocalypse.

Cette guerre ne s'est pas faite en musique mais, comme la plupart des conflits, elle a généré la Musique. Celle des compositeurs classiques qui nous alertent et s'insurgent contre cette violence, mais également celle des chansonniers, des comiques troupiers et surtout celle du soldat au milieu du champ de combat dans sa tranchée : il chante, il compose et crée les notes sur son instrument de fortune.

Cette musique, ces paroles, réchauffent le cœur. Elles parlent du pays, des femmes, de la famille, de la maison que l'on a laissés, de l'après-guerre surtout. Elles peuvent être graves ou humoristiques, elles revendiquent ou tournent en dérision. Elles sont l'inspiration du moment, mais toutes espèrent la paix.

Enrichis par des œuvres musicales qui représentent les différents aspects du conflit mondial, **nous avons élaboré le spectacle, mêlant musiciens, chanteur, récitant ; le tout souligné par des effets lumineux et des images.**



### La musique dans la guerre

A la veille des hostilités, le mouvement orphéoniste tient un rôle important dans la diffusion musicale à une époque qui ne connaissait ni la télévision, ni la radio-diffusion. Notre « Musikverein », créé en 1880, a participé à cette culture locale.

### L'Europe s'arrête de vivre le 28 juin 1914

L'ordre de mobilisation générale est suivi par un silence inquiet. Entre-temps, des millions de jeunes hommes sont partis pour le front avec des chansons dans la tête, mais peu d'instruments.

Sous l'uniforme, les musiciens professionnels sont, pour beaucoup, formés comme brancardiers et reçoivent les débris humains du conflit, qui s'amplifie rapidement. C'est là, confrontés à la violence de la guerre, que certains d'entre eux vont composer des musiques en rupture avec le nationalisme ambiant.

La musique atonale et dissonante se développe.

Chez les poilus, qui écrivent des chansonnettes sur des airs connus de tous, la musique est rarement aussi politisée. Elle sert surtout à passer le temps, à se vider le crâne alors que les obus sifflent. Les orchestres de chaque régiment, outre leurs missions purement militaires (appels divers, enterrements...), sont sans cesse mobilisés pour combler le silence angoissant. Ils donnent deux, trois, quatre concerts par jour, jouent pour les blessés, la population civile ou les officiers. Bretons, Parisiens, Auvergnats, musiciens formés, autodidactes, ouvriers et agriculteurs, les soldats sont tous mélangés.

### Arrivée du jazz

C'est alors que des soldats américains noirs débarquent fin décembre 1917 à Brest au son de leur Memphis Blues, emmenés par James Reese Europe.

Comme dans tous les domaines, le conflit de 1914-1918 fut un catalyseur et un accélérateur.



### Un opticien dans la zone des Clefs d'Argent

#### Quels sont vos horaires ?

De 9h à 12h et de 14h à 19h sauf le samedi de 13h à 17h  
Jour de congé : lundi - Congés annuels : août

#### Qui fabrique les lunettes ?

Le plus souvent ce sont des fabricants italiens ; le plus grand fabricant français se trouve dans le Jura.

#### Travaillez vous seul ou avez-vous des employés ?

Nous sommes deux.

#### Combien de marques de lunettes différentes avez-vous ?

Une quinzaine.

#### Quelles études faut-il faire pour être opticien ?

Il faut faire un Brevet de Technicien Supérieur optique c'est à dire deux années après le baccalauréat.

#### Quels conseils donneriez-vous aux porteurs de lunettes ?

Il faut en prendre soin, ne pas les poser sur les verres, ni les exposer au soleil. Il faut les nettoyer avec de l'eau, ne pas utiliser de mouchoir en papier.

#### Quel est le message que vous aimeriez faire passer dans le Messenger ?

Nous sommes des opticiens de proximité, à l'écoute de nos clients. Les examens de vue et les contrôles sont faits sur place. La deuxième paire de marque est offerte. Pour les enfants, une paire de lunettes peut être remboursée tous les ans.



## Les CE2 deviennent journalistes

### L'Institut Grazia Beauté dans la zone des Clefs d'Argent

#### Quels sont vos horaires ?

Le mardi de 10h à 20h, du mercredi au vendredi de 9h à 18h et le samedi jusqu'à 14h.  
Jour de congé : lundi.

Congés annuels : Peut-être fin août.

#### Travaillez vous seule ou avez-vous des employés ?

Je travaille seule.

#### Est-ce que vous travaillez avec des produits bio ? avec des produits testés sur les animaux ?

Avec des produits bio mais pas avec des produits testés sur les animaux.

#### Quelles études faut-il faire pour être esthéticienne ?

Il faut faire un CAP esthétique.

#### Quels conseils donneriez-vous à vos clientes avant l'été ?

Bien hydrater sa peau et faire un gommage pour bien la préparer.

#### Quel est le message que vous aimeriez faire passer dans le Messenger ?

Mon institut est ouvert à tous. Il ne faut pas hésiter à venir. J'adore faire découvrir mon métier. On peut suivre mes activités sur ma page Facebook et sur mon site internet : [www.graziabeaute.fr](http://www.graziabeaute.fr)

#### Est-ce que les hommes et les enfants peuvent aussi venir à l'institut ?

Oui bien sûr. Je fais aussi des ateliers pour apprendre aux parents à masser leur enfant.

Merci à Madame FERRY d'avoir organisé ces visites.

# O Portrait

## L'équipe administrative de la mairie

Voici l'interview réalisée avec une équipe souriante au service des autres.

**En quoi consiste votre métier ?**

L'équipe est composée d'une directrice générale des services et de 3 adjointes administratives. L'objectif est la polyvalence, mais chacune a plusieurs missions prioritaires.

**Rachel :** je m'occupe principalement de l'accueil physique et téléphonique du public ainsi que des relations avec les associations locales. Prête à répondre à toutes questions que les usagers pourraient se poser, mon travail est très varié. J'ai en charge le courrier et des travaux de secrétariat : convocations pour les réunions du conseil municipal, communications écrites, invitations, rédaction des arrêtés (circulation, pompiers...) etc. La tenue à jour des fichiers et registres, la gestion des fournitures de la mairie et des pompiers, et l'accès aux bâtiments municipaux, sont également des tâches qui me sont confiées.

**Josiane :** également en charge de travaux de secrétariat et du courrier, je m'occupe plus particulièrement de l'état civil, de la gestion du cimetière et des élections. En lien avec ma collègue Marie-Renée, je suis en charge des factures courantes et de l'urbanisme en son absence, car ce sont des demandes où il est important de respecter les délais. Dans mes missions, j'ai à cœur d'être rigoureuse et organisée.

**Marie-Renée :** mes principales missions sont la comptabilité et l'urbanisme. En comptabilité, je m'occupe entre autres de l'exécution des payes, des factures d'investissement et enregistre les



Rachel, Marie-Renée, Fanny et Josiane

titres de recettes. Dans le domaine de l'urbanisme, j'assure la gestion administrative des demandes en lien avec le service instructeur de la Communauté de Communes Sundgau. Dans mon travail, il est important de se mettre à jour en fonction des nouveautés telles que la dématérialisation, le prélèvement à la source, ou les obligations liées à l'accessibilité des personnes handicapées.

**Fanny :** je gère, en tant que directrice générale des services, les différents services de la commune, les supervise et les coordonne. Je m'occupe de la gestion administrative et juridique de la commune, en particulier des marchés publics, et également tous les dossiers de ressources humaines. Je veille à la bonne exécution des décisions prises par les élus, gère la préparation et le suivi du budget. Au cœur des projets et sur le terrain, je coordonne, dans une relation de confiance avec le maire, les actions mises en œuvre dans la commune pour l'amélioration du cadre de vie des habitants de la Commune.

**Comment se déroule une journée type ?**

Il n'y a pas de journée type, c'est très varié. Nous avons des tâches récurrentes, principalement administratives, et nos journées sont rythmées par les demandes du

public, les courriers à traiter et les impératifs légaux à respecter.

**Comment définiriez-vous vos missions ? Quelles sont les qualités requises ?**

Pour mener à bien ces missions, il faut avoir un vrai sens du service public. Notre rôle est de veiller au bon fonctionnement de notre collectivité tout en étant aux services des concitoyens. Nous sommes soumises à la confidentialité. Il nous faut être polyvalentes, autonomes et savoir faire preuve d'initiative et de réactivité. Mais surtout, il faut être rigoureuses en raison des délais légaux à respecter.

**Comment accéder à vos métiers ?**

Pour accéder aux emplois de la fonction territoriale, il faut passer un concours. Pour cela il est nécessaire d'avoir une formation de base en comptabilité ou en bureautique pour les adjointes administratives et pour la directrice générale des services une solide formation généraliste universitaire.

**Quelles évolutions de carrière peut-on espérer quand on exerce vos métiers ?**

Au sein d'une collectivité, on peut évoluer en passant le concours de grade supérieur en interne ou en externe, ou par avancement à l'ancienneté.

## Infos pratiques

### Les rythmes scolaires

Retour aux 4 jours à la rentrée de septembre 2018.

Pour donner suite aux élections présidentielles de mai 2017, le décret Blanquer, paru le 27 juin 2017, a introduit de nouvelles dérogations permettant notamment d'organiser la semaine scolaire sur 4 jours.

Soucieuses d'agir en plein accord avec tous les acteurs de la vie éducative pour le bien-être des enfants, les municipalités de Hochstatt et de Froeningen ont souhaité mener une réflexion de fond pendant l'année scolaire 2017/2018. La concertation s'est déroulée en plusieurs étapes.

Après plusieurs réunions avec la communauté éducative (enseignants, responsables du périscolaire, personnel municipal) et les représentants des parents d'élèves, un groupe de travail a été créé.

L'une des étapes importantes de cette concertation a été l'enquête créée par ce groupe de travail et menée auprès des parents au mois de janvier 2018.

Grâce à ce questionnaire, les parents ont pu choisir la nouvelle organisation de la semaine scolaire. Ils ont également pu donner leur avis sur l'organisation du temps périscolaire. Presque 80% des parents ont exprimé leur souhait d'un retour à la semaine de 4 jours. Les parents favorables au temps scolaire repartit sur 4 jours sont à 63% partisans d'un début des classes à 8h00.

64,5% des parents souhaitent un maintien des Ateliers du Péri, et ce même, si le tarif augmente.



#### LES HORAIRES DES ÉCOLES

Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi  
8h - 11h30 et 13h30 - 16h.

#### TEMPS D'ACCUEIL DU MATIN

Ecole maternelle : 7h50 - 8h20  
Ecole élémentaire : 7h50 - 8h

#### TEMPS D'ACCUEIL DE L'APRÈS-MIDI

Ecoles maternelle et élémentaire : 13h20 - 13h

#### CLASSE ULIS

Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi  
8h20 à 11h50 / 13h20 - 15h50

## Travaux de voirie 2018

### GRAND'RUE

La Grand'Rue sera en travaux cet été sur la partie allant du transformateur électrique jusqu'au croisement avec les rues Foltzer et des Bergers.

La partie de la Grand'Rue en travaux est interdite à tous les véhicules, sauf riverains et secours. Le stationnement est interdit des deux côtés de la voie. Une déviation est mise en place par les rue des Ecoles, rue de Galtingue, rue Foltzer et rue des Bergers. La rue des Bergers sera interdite dans le sens montant, y compris aux riverains, ceci pour faciliter la circulation des véhicules qui seront déviés par cette voie.

Nous encourageons les habitants de la rue de Heimsbrunn, des lotissements Les Coteaux et Les Prés du Moulin à circuler par la rue de Galtingue.



### ROUTE DE DIDENHEIM

La route de Didenheim sera en travaux cet automne. Une première phase de travaux consistera en la création d'un trottoir et de places de stationnement des maisons n° 16 à 28.

Il s'ensuivra les travaux de réfection des enrobés de cette voie entre les deux feux (carrefours rue de Zillisheim et rue de la Chapelle). Les enrobés rue des Zillisheim n'ont pas donné satisfaction l'an dernier et seront repris à l'automne (travaux à la charge du département du Haut-Rhin).

Les marquages blancs au sol ne pourront être réalisés qu'après ces réfections.

# agenda

- ✓ **samedi 14 juillet dès 14h**  
**TOURNOI DE PÉTANQUE**  
Stade  
AS HOCHSTATT  
Le tournoi sera suivi d'une soirée guinguette+barbecue à l'occasion de la Fête Nationale.  
Réservations : 06 77 47 35 09.
- ✓ **dimanche 15 juillet**  
**FINALE DE LA COUPE DU MONDE DE FOOTBALL**  
Club-house  
AS HOCHSTATT  
Diffusion de la finale de la compétition, en espérant que nos Bleus soient au rendez-vous...
- ✓ **vendredi 07 septembre de 16h30 à 19h**  
**Relais des Associations (près du local des Pompiers)**  
ASCL  
Venez re"découvrir" les activités de la rentrée. Retrouvez le programme sur [www.hochstatt.fr/association-sports-culture-et-loisirs-.htm](http://www.hochstatt.fr/association-sports-culture-et-loisirs-.htm)
- ✓ **samedi 13 octobre**  
**CONCERT DES AINÉS**  
Spechbach-le-bas  
Association Œuvre Schyrr
- ✓ **dimanche 14 oct. à 16h30**  
**CONCERT**  
Salle de musique de Hochstatt  
SOCIETE DE MUSIQUE  
Voir article page 8.
- ✓ **dimanche 11 nov. à 11h30**  
**COMMÉMORATION**  
Monument aux morts  
UNC
- ✓ **dimanche 18 novembre**  
**MESSE DE LA SAINTE ELISABETH ET MARCHÉ DE NOËL DE L'EHPAD**  
Association Œuvre Schyrr

## DON DU SANG TEMOIGNAGE

« Les donneurs ont sauvé la vie de mon fils ! »

Emmanuel, ne cache pas son émotion quand il regarde Florian s'amuser dans le jardin. Souffrant du Syndrome de Wiskott Aldrich, son fils de 3 ans a dû être transfusé une vingtaine de fois car sa moelle osseuse fabriquait mal ses plaquettes.

Le Syndrome de Wiskott Aldrich est une maladie héréditaire très rare qui fait partie des déficits immunitaires combinés sévères (DICS). Il modifie le fonctionnement de la moelle osseuse.

« Sans transfusion de plaquettes, Florian risquait à court terme de mourir d'une hémorragie spontanée. C'est pour cela qu'en seulement un an et demi, il a été transfusé une vingtaine de fois. Il n'avait alors que 3 ans ! C'est énorme ! ».

Aujourd'hui, « Flo va bien, il est en vie et fabrique tout seul ses plaquettes grâce à une greffe de moelle osseuse ».

« Sans les dons de sang, « Flo » n'aurait pas pu attendre la greffe et ne serait plus là aujourd'hui. Les donneurs ont sauvé la vie de mon fils ! »

**Donner est un geste simple, sans danger pour le donneur mais inestimable pour le receveur ! Rejoignez-nous comme de nombreux hochstattois.**

Article transmis par Caroline Naegellen, secrétaire de l'association des donneurs de sang d'Hochstatt, source EFS.

**RDU les jeudi 12 juillet et 18 octobre 2018 de 16h30 à 19h30 (salle E. Schyrr en face de l'église)**

## État civil

arrêté au 15 juin 2018

### NAISSANCES

SCHAFFNER Théo  
le 29 mars  
MEYER Albane Marie-Jo  
le 30 mars  
SCHNIERINGER Gabriel Jacky Hugo  
le 21 avril  
MORISSET Axel Sébastien Jean  
le 23 mai

### DECES

SCHYRR Maurice Martin  
le 22 avril  
HERMENT Léon Jean Marie  
le 09 mai  
BOETSCH Veuve STOFFEL Lydia Anne  
le 19 mai  
WILHELM veuve WANNER Marie Thérèse  
le 22 mai

### MARIAGES

GAERTNER Yves  
et FENNENBERGER Véronique Marie  
le 28 avril

### ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

NOCES D'OR  
M. et Mme HECKLEN Jean-Marie  
le 13 avril  
M. et Mme BIEHLER Joseph  
le 26 avril  
M. et Mme LIDY Jean-Claude  
le 31 mai  
NOCES DE DIAMANT  
M. et Mme STADLER Robert  
le 13 juin